

падный) ветер, Gevted — юго-западный ветер. Немаловажная деталь: несмотря на то что ветра делят свет на четыре части, среди них нет южного и северного ветра. Это не случайное «упущение», а отражение особенностей ориентации по сторонам света у бретонцев. Направление север—юг не играло большой роли в пространственной ориентации. Напротив, те направления, которые в привычной нам системе являются дополнительными (северо-запад — юго-восток, северо-восток — юго-запад), являются основными и имеют собственные названия. В целом система сторон света выглядит следующим образом:

‘Север’ Nort, Norz < франц. Nord, Hanternoz, Kreiznoz ‘полночь, полуночная сторона’ < брет. образов. kreiz ‘середина’ + poz ‘ночь’; kreiz ‘середина’; Sterenn ‘звезда’, ‘Полярная звезда’;

‘северный’ kleiz ‘левый’, nec’h, krec’h, lein ‘верхний’, часто в составе сложных слов, в частности названий ветров.

‘Юг’ Su, Sud < франц. Sud, Kreisteiz ‘полдень’, ‘полуденная сторона’, < брет. образов. kreiz ‘середина’ + deiz ‘день’;

‘южный’ dehou ‘правый’.

‘Запад’ Kornog, Kornaoeeg, < korn ‘угол, изгиб, рог’ < древнебрет. corn ‘то же’, ср. валлийское corn, сунт, древнеирландское corn, лат. cornu ‘то же’;

Kuzh-heol ‘заход солнца’ < брет. образов. kuzh ‘прятание’ + heol ‘солнце’; Goueled ‘пучина, глубина’ в топониме Goueled Breizh ‘западная часть Бретани’; West < франц. Ouest.

Восток, Reter Reter от древнебрет. recter < rec ‘перед’ + ter (значение неясно), возможно соотнести с древнеирл. airther ‘восток’; Sav-Heol < брет. образов. sav ‘вставание’ + heol ‘солнце’; Krec’h ‘восточный’ в broioù-krec’h ‘страны Востока’, Gorge ‘верх’ в составе топонима Gorge Leon ‘восточная часть Леонской области’.

Северо-запад Gwalarn — этимология не ясна.

Юго-запад Mervent < брет. образов. mer (значение неясно) + gwent ‘ветер’, ср. валл. gwunt ‘ветер’; Su-West < франц. Sud-Ouest.

Северо-восток Biz — этимология не ясна.

Юго-восток Gevted < среднебрет. geffret ‘противоположная сторона’, ср. валл. gyfeirid ‘то же’.